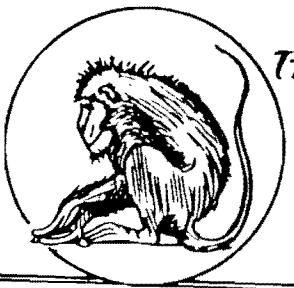
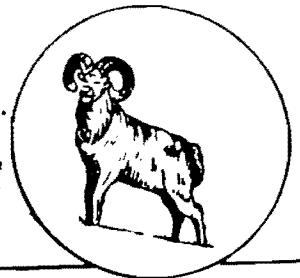


1931, 1943, 1955, 1967

Vinh-sang, nhiều óc sáng-tạo.
nhút-nhat thích sống ẩn-dật. Thích
hợp, với tuổi Hợi và Mão. Tối kỵ
tuổi Sửu. Nên tránh tuổi Thìn hay Tỵ.

MÙI

1931, 1943, 1955, 1967
Elegant and creative, you
are timid and prefer ano-
nymity. You are most
compatible with Pigs and
Cats but never the Ox.



THÌN

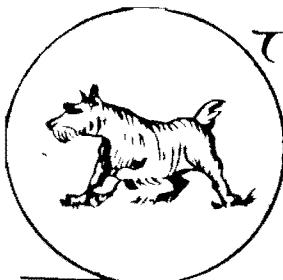
1932, 1944, 1956, 1968
Rất thông-ming, dễ gây ánh-hưởng,
nhưng dễ nản chí, sống phúc-tap.
Nên tránh tuổi Dần, thích hợp
với tuổi Thìn và Tỵ.

1932, 1944, 1956, 1968
You are very intelligent
and are able to influence
people. An enthusiastic
achiever, you are easily
discouraged and confused.
Avoid Tigers. Seek a
Dragon or a Rat.

1933, 1945, 1957, 1969

Nhiều sang-kien, say mê làm việc,
ham hiếu-biết, ích-ký, dốt-tài.
Đối nghịch với tuổi Mão, thích
hợp với tuổi Sửu và Tỵ.

1933, 1945, 1957, 1969
A pioneer in spirit, you
are devoted to work and
quest after knowledge.
You are selfish and ec-
centric. Cats are trou-
ble. Snakes and Oxen are
fine.



ĐẬU

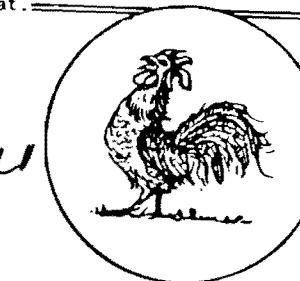
1934, 1946, 1958, 1970
Trung-thanh, dễ hòa đồng với
người khác. Rộng lượng nhưng,
ngang bướng, thích hợp với tuổi
Ngọ và Dần. Coi chừng tuổi Thìn.

1934, 1946, 1958, 1970
Loyal and honest you work
well with others. Gener-
ous yet stubborn and often
selfish. Look to the Horse
and Tiger. Watch out for
Dragons.

1935, 1947, 1959, 1971

Cao thượng, dũng-lương, nhiều
bạn tốt, nhiều rắc rối trong
hồn nhẫn. Nên tránh cùng tuổi,
Nên kết hôn với tuổi Mão và Mùi.

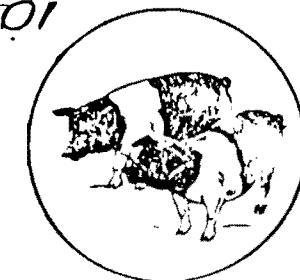
1935, 1947, 1959, 1971
Nobel and chivalrous.
Your friends will be
lifelong, yet you are
prone to marital strife.
Avoid other Pigs. Marry
a Cat or a Sheep.



DẬU

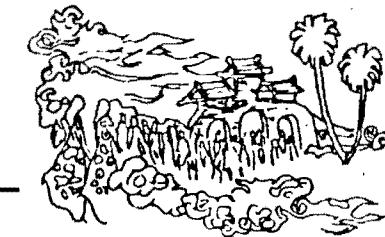
1934, 1946, 1958, 1970
Trung-thanh, dễ hòa đồng với
người khác. Rộng lượng nhưng,
ngang bướng, thích hợp với tuổi
Ngọ và Dần. Coi chừng tuổi Thìn.

1934, 1946, 1958, 1970
Loyal and honest you work
well with others. Gener-
ous yet stubborn and often
selfish. Look to the Horse
and Tiger. Watch out for
Dragons.



HỘI

Chiếu Phim Gây Quỹ Phật Giáo



Ngày 20 tháng 12 năm 1981. Hội Phật Giáo Vùng
Tây Nam Florida đã tổ chức một cuộc chiếu phim để gây
quỹ. Đồng bào đã nhiệt liệt hưởng ứng và tham dự rất
đông đảo. Rap cine tại Britton Plaza đã không đủ số
ghế ngồi cho đồng bào. Khoảng gần một ngàn người đã
đến tham dự.

Đây là một sự thành công lớn lao của Hội Phật
Giáo Vùng Tây Nam Florida trong bước đầu thành lập.
Đồng bào đã ra về trong niềm hoan hỉ và hy vọng sẽ
còn được đóng góp tiếp tục để Hội Phật Giáo đủ khả
năng thiết lập một Niêm Phật Đường để đồng bào có nơi
thờ cúng Dâng Chí Tôn.

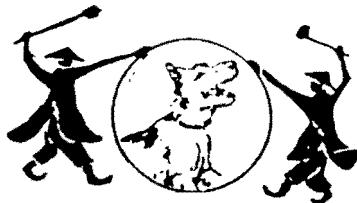


Movie at BRITTON PLAZA

On December 20, 1981, the Southwest Buddhist's
of Florida, Inc., presented a movie to the Vietnamese
people in order to raise money to build a Temple. Many
people were very happy to come and see the movie.
Approximately 1000 people came to Britton Plaza to see
the movie, and there were not enough seats for everyone.

It was a great success for the Southwest Buddhist's
of Florida, Inc., in the early days of association. The
people were happy to have a chance to contribute to the
Buddhist Association so they will be able to build a
Temple, and the Buddhist people will have a place to worship.

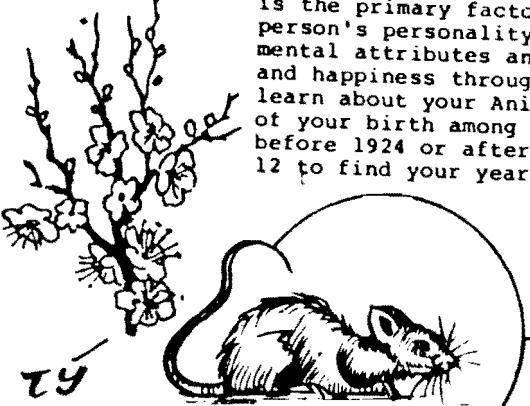
Written by: Mrs. Kathy L. Winton
Tuan Nguyen



NIÊN GIÁP VIỆT-NAM

Niên Giáp Vietnam gồm chu kỳ 12 năm và mỗi năm được mang tên một con vật với những đặc tính riêng biệt, cho mỗi năm. Nhiều người Việt Nam tin-tưởng rằng, nam sinh là yếu tố đầu tiên để định đoạt về nhân cách, thể chất cũng như tinh-thần và kể cả mức độ thành công và hạnh-phúc trong suốt cuộc đời. Để biết bạn sinh năm nào, con giáp nào, bạn hãy tìm trong số 12 con giáp thuộc năm sinh của bạn. Nếu bạn sinh trước năm 1924 hay sau năm 1971, xin bạn hãy cộng hay trừ 12 năm và bạn sẽ biết con giáp của bạn.

Vietnamese Zodiac



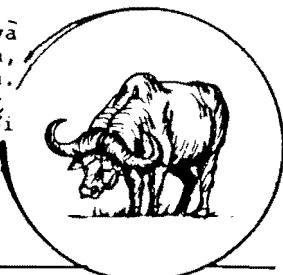
1924, 1936, 1948, 1960
Nhiều tham vọng, nhưng
trung-tín, thích tự-do, ít
bang-hữu, thích hợp với tuổi
Thìn và Thân, không thích nghỉ
được với tuổi Ngọ.

SỬU

1925, 1937, 1949, 1961
Thông-minh kiêu nhẫn, và
để-hoá-dồng, luôn tự-mẫn,
là bậc cha mẹ, gương-mẫu.
Nên kết hôn với tuổi Tý
và Dậu. Để bắt đồng với
tuổi Mùi.
Bright, patient and in-
spiring to others. You
can be happy by your-
self, yet make an out-
standing parent. Marry
a Snake or Cock. The
Sheep will bring trouble.

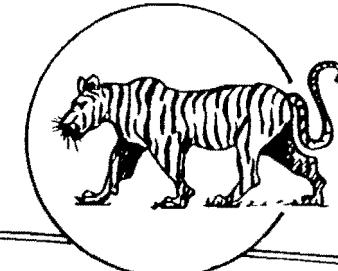


1924, 1936, 1948, 1960
You are ambitious yet
honest. Prone to spend
freely. Seldom make
lasting friendships.
Most compatible with
Dragons and Monkeys.
Least compatible with
Horses.



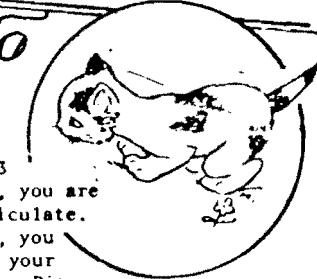
1926, 1938, 1950, 1962
Thích gây sự, can đảm,
trung-tín, và tè-nhi.
Nên tìm hạnh phúc với
tuổi Ngọ và Tuất; Coi
chung tuổi Thân.

DÁN



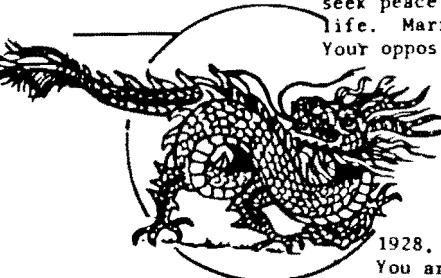
1926, 1938, 1950, 1962
Tiger people are agresive,
courageous, candid and
sensitive. Look to the
Horse and Dog for happiness.
Beware of the Monkey.

MÁO



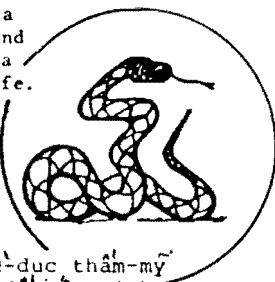
1927, 1939, 1951, 1963
Luckiest of all signs, you are
also talented and articulate.
Affectionate, yet shy, you
seek peace throughout your
life. Marry a Sheep or Pig.
Your opposite is the Cock.

THÌN



1928, 1940, 1952, 1964
Cuộc sống phi-thường, phức-tạp
bản chất để cảm, đổi-dao sức khỏe.
Nên kết-hôn với tuổi Thân và Tỵ.
Tránh tuổi Tuất.

1928, 1940, 1952, 1964
You are eccentric and your
life complex. You have a
very passionate nature and
abundant health. Marry a
Monkey or Rat late in life.
Avoid the Dog.



1929, 1941, 1953, 1965
Wise and intense with a
tendency towards physical
beauty. Vain and high
tempered. The Pig is
your enemy. The Cock or
Ox are your best signs.

1929, 1941, 1953, 1965
Khôn ngoan, thích thể-đuc thâm-mỹ
và thích hão-huyền, để-mắt tinh
thần. -Đối nghịch là tuổi Hợi.
Thích hợp với tuổi Dậu và Sửu.

NGỌ



1930, 1942, 1954, 1966
Để-thích-nghi, để-bất-bô, thích
hoa-phóng, nhưng thiếu kiêu nhẫn.
Cần người giúp. Nên làm bạn với
tuổi Dần; Tối-kỵ tuổi Tỵ.

1930, 1942, 1954, 1966
Popular and attractive to
the opposite sex. You
are often ostentatious
and impatient. You need
people. Marry a Tiger
or a Dog early, but
never a Rat.